

Završena obuka i dodijeljeni certifikati za planinske vodiče A i B kategorije

Dana 24.09.2011. u planinarskom domu „Plješevica“ Bihać organizovana je dodjela diploma polaznicima obuke za planinarske vodiče „A“ i „B“, kategorije u okviru EU projekta „Razvoj eko-zone NP Una i obogaćivanje njegove turističke ponude“ koju je organizovao PLOD Centar po Pravilniku za vodiče Planinarskog saveza BiH koji ima ekskluzivno pravo za edukaciju i izdavanje diploma i licence za vođenje po planinama, a koji je usklađen sa međunarodnim standardima IFMGA i UIAA.

Idiličnom prirodnom ambijentu u kom se odvijala ceremonija dodjela priznanja prisustvovali su pored samih kandidata i predstavnici raznih planinarskih društava, predstavnici PLOD Centra kao i certificirani vodiči, predavači, te brojni zaljubljenici u prirodu.

Uspješnu obuku „A“ kategorije prošlo je 10 kandidata, a poseban akcent stavljamo na podatak da smo prvi na prostorima BiH dobili dva vodiča „B“ kategorije s ovakvim priznanjem. Obuku je vodio gosp. Ermin Lipović, dugogodišnji certificirani instruktor za planinske vodiče pri Planinarskom savezu FBiH.

Jedan od ciljeva projekta "Razvoj eko-zone NP Una i obogaćivanje njegove turističke ponude" pored izgradnje infrastrukturnih sadržaja NP Una, uspostave klastera pružatelja usluga kako smještajnih, tako i svih drugih usluga, je i izgradnja ljudskih kapaciteta i uspostava službi koje će biti u funkciji turističke ponude ovoga kraja od kojih je svakako i ponuda obučanih i licenciranih vodiča kao bitan



Training for mountain guides of A and B category completed and certificates awarded

On September 24th, 2011 at the Plješevica mountain lodge awarding of diplomas to attendees of the training for mountain guides of "A" and "B" category within EU project "Development of eco-zone NP Una and enrichment of its tourist offer" was organized by PLOD Center according to Regulations for guides of Mountaineering Association of Bosnia and Herzegovina, which has exclusive right to education and issuing of diplomas and licenses for mountain guides and it is compliant with IFMGA and UIAA international standards.

Awards ceremony, which took place in an idyllic natural setting, was attended by the candidates themselves, as well as representatives of various mountaineering clubs, representatives of PLOD Center, certified guides, instructors and many nature lovers.

Successful training for "A" category mountain guides was passed by 10 candidates and it is important to emphasize that this area is the first in Bosnia and Herzegovina to have two "B" category mountain guides. The training was led by Mr. Ermin Lipović, a longtime certified mountain guide instructor of the Mountaineering Association of the Federation of Bosnia and Herzegovina.

One of the objectives of the project "Development of Eco-Zone

NP Una and Enrichment of its Tourist Offer" besides construction of infrastructural facilities of NP Una, establishment of clusters of providers of accommodation and all other services, is also building of human capacities and establishment of services

U ovom broju donosimo / In this issue:

1. Završena obuka i dodijeljeni certifikati za planinske vodiče A i B kategorije / Training for mountain guides of A and B category completed and certificates awarded
2. Općina Bihać, PLOD Centar i JP NP Una u okviru EU projekta razvijaju turističku ponudu NP Una / Bihać municipality, PLOD Center and public company NP Una developing NP Una tourist offer through EU projects
3. PLOD Centar i Općina Bihać: Uskoro turistička signalizacija za NP Una / Tourist signalisation in NP Una soon to be installed



Projekt financira Evropska unija
This project is funded by the EU



Projekt implementiraju Općina Bihać i PLOD Centar
This project is implemented by Bihac Municipality and PLOD Centre

Ova publikacija je urađena uz pomoć Evropske unije. Sadržaj publikacije je isključiva odgovornost Općine Bihać i PLOD Centra i ni u kom slučaju ne predstavlja stanovišta Evropske unije. / This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication is the sole responsibility of Bihac Municipality and PLOD Centre and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.



Općina Bihać i PLOD Centar Bihać su jedni od rijetkih u BiH koji trenutno imaju 2 aktivna projekta EU za razvoj turizma, što ukazuje na spremnost da odgovore na postavljene zahtjeve u okviru EU procedura. Ukupna vrijednost projekta "Razvoj eko-zone NP Una i obogaćivanje njegove turističke ponude" je 437.175,00 €, a koji financira Europska unija u iznosu od 349,084.24 € iz programa "EU podrška ekonomskom razvoju u Bosni i Hercegovini" u okviru poziva VI, dok je vrijednost projekta "Una izvor života" 222,582.54 € koji također financira EU u okviru predpristupnog instrumenta pomoći (I P A C B C 2 0 0 7 - 2 0 1 3) .

Općina Bihać, PLOD Centar i JP NP Una u okviru EU projekta razvijaju turističku ponudu NP Una



U petak, 23.09.2011. godine održana je javna tribina pod nazivom „LOKALNA ZAJEDNICA BAZIRANA NA TURIZMU“ u Kulturnom centru u Bihaću, a u sklopu projekta „RAZVOJ EKO- ZONE NP UNA I

supporting tourist offer of this region such as offer of trained and licensed guides as an important factor.

Municipality of Bihać and PLOD Center Bihać are one of the few who are currently implementing 2 EU projects for development of tourism, which indicates their readiness to comply with EU procedures. Total value of the project "Development of eco-zone NP Una and enrichment of its tourist offer" is € 437,175.00, which is financed by the European Union in the amount of € 349,084.24 from the program "EU support to economic development of Bosnia and Herzegovina" within Call VI, while the value of the project "Una Spring of Life" is € 222,582.54, which is also funded by EU within the instrument for pre-accession assistance (IPA CBC 2007-2013).

Bihać municipality, PLOD Center and public company NP Una developing NP Una tourist offer through EU projects

On September 23rd, 2011 at the Cultural Centre Bihać, Public debate on the topic of "Local Communities Based on Tourism" within EU project "Development of Eco-Zone NP UNA and Enrichment of its Tourist Offer" was held. This project is financed by the European Union and implemented by Bihać Municipality and PLOD Centre in cooperation with Public Company NP UNA.

The goal of the project is to contribute to development of B&T tourism by strengthening existing foundations and improve content and development of the Una National Park and its surroundings and create a recognizable NP UNA tourist offer using the available resources of NP UNA and its surroundings through development and improvement of tourism infrastructure, development of tourism services of NP UNA, as well as development and promotion of the NP UNA tourism product.

The Public debate was attended by representatives of Bihać Municipality, fishing and ecological associations, tourism sector employees and representatives of local communities based on tourism, who through their active participation, contributed to the quality of dialog concerning development of tourism in this area as well as development of Public Company NP UNA.

Attendees had the opportunity to participate in open discussion with lecturers and tourism experts, as well as with director of Public Company NP UNA Mr. Amarildo Mulić and president of Supervisory Board of Public Company NP UNA Mr. Ante Marjanović.

This conference helped to move a step closer to achievement of the main goal- to involve all communities based on tourism in development process of NP UNA.

On September 24th, 2011 Educational workshop in Kulen Vakuf was also organised. The main goal of the workshop

Projekt implementiraju:
Project implemented by:



Općina Bihać
Bihać Municipality



Centar za promociju lokalnog razvoja
Center for promotion of local development



Projekt financira Evropska unija
This project is funded by the EU

Ova publikacija je urađena uz pomoć Evropske unije. Sadržaj publikacije je isključiva odgovornost Općine Bihać i PLOD Centra i ni u kom slučaju ne predstavlja stanovišta Evropske unije./This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication is the sole responsibility of Bihać Municipality and PLOD Centre and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.

OBOGAĆIVANJE NJEGOVE TURISTIČKE PONUDE, koji finansira Evropska unija, a implementira ga Općina Bihać u partnerstvu s PLOD Centrom, i u suradnji sa JP NP Una.

Cilj projekta je doprinijeti razvoju BiH turizma, jačanju postojećih temelja i unaprijeđenje sadržaja i razvoja Nacionalnog parka Una i njegove okolice, te kreiranje prepoznatljive turističke ponude koristeći raspoložive resurse i resurse okolice kroz razvoj i poboljšanje turističke infrastrukture, razvoj turističkih usluga NP UNA, kao i razvoj i promociju turističkog proizvoda NP UNA.

Javnoj tribini su prisustvovali predstavnici Općine Bihać, ribolovnih i ekoloških udruženja, djelatnici iz turističkog sektora i predstavnici lokalnih zajednica baziranih na turizmu koji su svojim aktivnim učešćem doprinijeli kvaliteti dijaloga vezanog za razvoj turizma na ovom području, kao i razvoj JP NP Una.



was to merge offers of providers of accommodation and other tourist services within NP UNA.

The main topic was establishment of clusters, however, several educational workshops on topics such as business plan creation, legal framework for business, effective communication skills with guests and many other CBT trainings and best practice examples were organized earlier.

The Study for Tourist Signalisation of the National Park Una within EU project "Development of the Eco-Zone NP Una and Enrichment of its Tourist Offer" is soon to be completed, and more than 50 bilingual tourist signs will be installed within NP Una. Mountain and bike trails, 150 km long in total within NP Una and its surrounding area, will be also marked soon. The training for mountain guides of "A" and "B" category was finished, tourist information station of NP Una in Bihać was equipped and the main project of basic tourist infrastructure for NP Una which includes construction of observation points, scenic pavilions, composting toilets and picnic areas is in process of finalization.

Tourist signalisation in NP Una soon to be installed

The Study for Tourist Signalisation of the National Park Una within EU project "Development of the Eco-Zone NP Una and Enrichment of its Tourist Offer" was completed. This project is financed by the European Union and implemented by Municipality of Bihać and PLOD Centre.

The tourist signs include 4 large welcome signs, 50 smaller tourist signs which will be installed at the following locations:

- Martin Brod (Monastery Rmanj, Canyon of the Unac River, Crno Vrelo spring area, waterfalls in Martin Brod)
- Kulen Vakuf (fortified town of Ostrovica, fortified town of Haval, spring of the Ostrovica River, Štrbački buk waterfalls)

Projekt implementiraju:
Project implemented by:



Općina Bihać
Bihac Municipality



Centar za promociju lokalnog razvoja
Center for promotion of local development



Projekt financira Evropska unija
This project is funded by the EU

Ova publikacija je urađena uz pomoć Evropske unije. Sadržaj publikacije je isključiva odgovornost Općine Bihać i PLOD Centra i ni u kom slučaju ne predstavlja stanovišta Evropske unije./This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication is the sole responsibility of Bihać Municipality and PLOD Centre and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.

PLOD Centar i Općina Bihać: Uskoro turistička signalizacija za NP Una

U okviru projekta koji financira Europska unija "Razvoj eko zone NP Una i obogaćivanje njegove turističke ponude", a implementiraju Općina Bihać i PLOD Centar završena je studija za turističku signalizaciju za NP Una.

Signalizacija uključuje 4 velike table dobrodošlice i 50 malih znakova turističke signalizacije. Mjesta obuhvaćena signalizacijom uključuju:

- Martin Brod (Manastir Rmanj, kanjon Unca, Crno vrelo, slapove u Martin Brodu)
- Kulen Vakuf (stari grad Ostrovice, stari grad Havala, izvor rijeke Ostrovice, Štrbački buk)
- Orašac stari grad
- Piknik prostor na lokalitetu Martin Broda, kao i planinarske staze na području Gorjevac, Ljutoča, Štrbačkog buka, Orašca, Čojiluka, Mlinova, Zirinog slapa, Crnog vrela, Ostrovice, Havale i Kulen Vakufa.

Planirana je i signalizacija planinarsko-biciklističkih staza, kao i vidikovaca u Martin Brodu i Doljanima.

Postavljanje znakova će uslijediti nakon što se dobiju neophodne saglasnosti nadležnih institucija i finalizira tender za izradu znakova.

Naredne aktivnosti projekta obuhvataju i izradu idejnog i izvedbenog projekta za turističku infrastrukturu unutar NP Una koja podrazumijeva:

- 7 planinarskih staza ukupne dužine 29 km
- 7 planinarsko biciklističkih staza s ukupno 152 km
- 24 osmatračnice i 2 vidikovca
- paviljon za posmatranje
- 2 piknik lokaliteta
- 3 kompostna toaleta
- rekonstrukciju i opremanje 2 planinarska doma

Općina Bihać i PLOD Centar u suradnji sa JP NP UNA, a uz podršku Europske unije, aktivno rade na razvoju NP Una, njegove infrastrukture, turističke ponude, promocije, kao i na valorizaciji kulturnih i prirodnih bogatstava ovog kraja. U okviru projekta završen je niz edukativnih radionica kroz koje su stanovništvo i turistički djelatnici unutar NP Una upoznali sa

NACIONALNI PARK "UNA"



divljina, ljepota, užitak... 16 km



- Orašac old town
- Picnic area in Martin Brod, as well as mountain trails in the area of Gorjevac, Ljutoč, Štrbački buk, Orašac, Čojluk, Mlinovi, Zirin slap, Crno vrelo, Ostrovice, Havala and Kulen Vakuf.

Marking of mountain bike trails, as well as installation of tourist signs for scenic pavilions in the settlements Martin Brod and Doljani was also planned. The installation of tourist signs will begin soon after all necessary approvals are obtained and after finalisation of the tender procedure for tourist signs manufacturers.

The next project activities include both concept design creation, as well as implementation of it for tourism infrastructure of NP UNA, consist of the following:

- 7 mountain trails- total of 29 km
- 7 mountain bike trails- total of 152 km
- 24 observatory points and 2 scenic pavilions
- 2 picnic areas
- 3 composting toilets
- Reconstruction and equipping of 2 mountain lodges

Bihac Municipality and PLOD Centre in cooperation with NP UNA and support of the European Union actively work on development of NP UNA, its infrastructure, tourist offer, promotion as well as valorisation of cultural and natural resources of this area. The set of educational workshops organised for local population and tourist workers of NP UNA as well as training and certification course for the mountain guides were completed. Through these workshops they had an opportunity to familiarize themselves with the life and working conditions within the protected areas.



KONTAKT:

Centar za promociju lokalnog razvoja - PLOD Centar,
Ul. Muhsina Rizvića br.11, 77 000 Bihać, Bosna i
Hercegovina, Tel./Fax. +387 37 220 690
E-mail: plod@plod.ba
www.plod.ba



CONTACT:

Center for promotion of local development - PLOD Center,
Muhsina Rizvica br.11, 77 000 Bihac, Bosna &
Hercegovina, Tel./Fax. +387 37 220 690
E-mail: plod@plod.ba
www.plod.ba

